

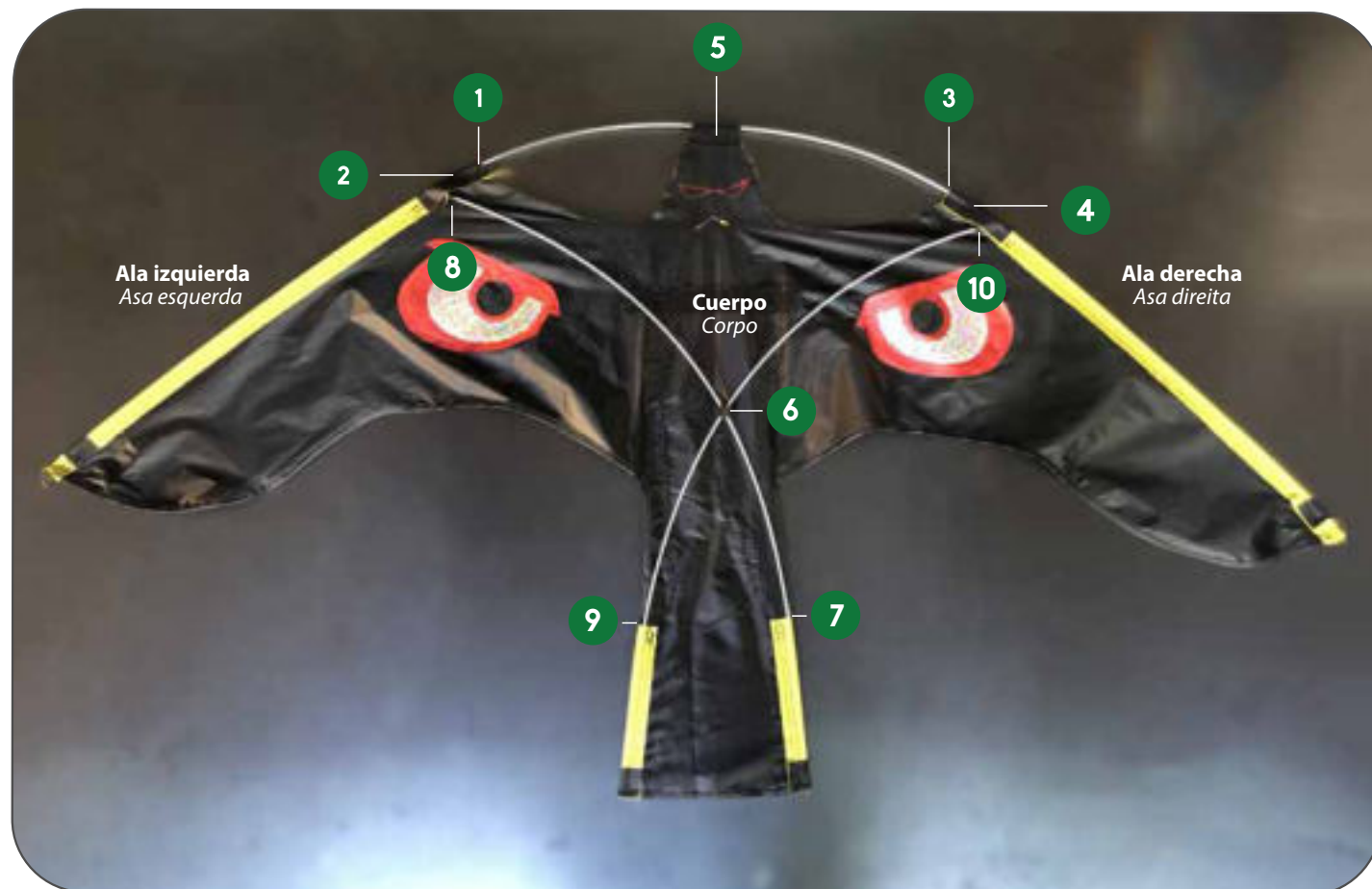


Garden Keeper

HALCÓN COMETA
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
FALCÃO COMETA / INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PUNTOS DE MONTAJE / PONTOS DE MONTAGEM

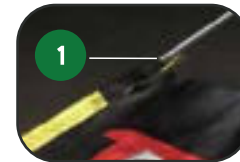
Antes de empezar a montar, extienda el halcón BOCA ABAJO, sobre una mesa o superficie plana de unos de 2 m x 1 m aproximadamente. Asegúrese que le quedan a la vista los 10 puntos de anclaje.
Antes de começar a montar, estenda o falcão de BOCA PARA BAIXO, sobre uma mesa ou superfície plana de cerca de 2 m x 1 m. Certifique-se de que os 10 pontos de fixação ficam à vista.



1 Montar las alas Montar as asas



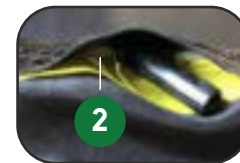
1.1.- ALA IZQUIERDA / ASA ESQUERDA
Coja la varilla con **punta metálica**.
*Pegue na vareta com **ponta metálica**.*



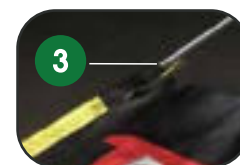
Introduzca el extremo de plástico por el orificio del punto de anclaje 1. **NO INTRODUZCA LA PUNTA METÁLICA.**
*Introduza a extremidade de plástico pelo orifício do ponto de fixação 1. **NÃO INTRODUZA A PONTA METÁLICA.***



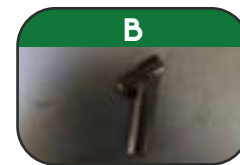
Coja la pieza plástica en la posición que indica en la figura A e introdúzcala, en esa posición, el interior del punto de anclaje 2.
Pegue na peça de plástico na posição indicada na figura A e introduza-a, nessa posição, no interior do ponto de fixação 2.



Empuje la varilla por el punto de anclaje 2. Asegúrese que **pasa por el interior del agujero que hay en la pieza plástica**. Siga empujando la varilla por la costura del ala hasta notar que llega al tope final.
*Empurre a vareta pelo ponto de fixação 2. Certifique-se de que **passa pelo interior do furo existente na peça de plástico**. Continue a empurrar a vareta pela costura da asa até notar que chega ao batente final.*



1.2.- ALA DERECHA / ASA DIREITA
Coja la varilla más corta y pásela por el orificio del punto de anclaje 3.
Pegue na vareta mais curta e passe-a pelo orifício do ponto de fixação 3.

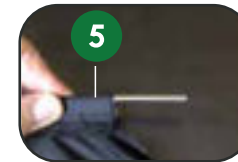


Coja la pieza plástica en la posición que indica en la figura B e introdúzcala, en esa posición, el interior del punto de anclaje 4.
Pegue na peça de plástico na posição indicada na figura B e introduza-a, nessa posição, no interior do ponto de fixação 4.

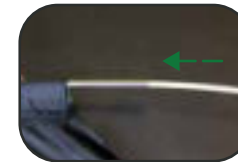


Empuje la varilla por el punto de anclaje 4. Asegúrese que **pasa por el interior del agujero que hay en la pieza plástica**. Siga empujando la varilla por la costura del ala hasta notar que ha llegado al tope final.
*Empurre a vareta pelo ponto de fixação 4. Certifique-se de que **passa pelo interior do furo existente na peça de plástico**. Continue a empurrar a vareta pela costura da asa até notar que chegou ao batente final.*

1.3.- UNIR LAS ALAS / UNIR AS ASAS



Introduzca la punta metálica de la varilla del ala izquierda, por el interior del punto de anclaje 5.
Introduza a ponta metálica da vareta da asa esquerda pelo interior do ponto de fixação 5.



Coja el extremo libre de la varilla del ala derecha e introdúzcala en el interior del agujero de la punta metálica.
Pegue na extremidade livre da vareta da asa direita e introduza-a no interior do furo da ponta metálica.

2 Montar el cuerpo Montar o corpo

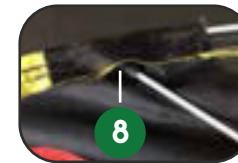
2.1.- CUERPO (1) / CORPO (1)



Coja la tercera varilla y pásela por dentro de la trabilla del punto de anclaje 6.
*Pegue na terceira vareta e **passe-a por dentro da presilha** do ponto de fixação 6.*



Introduzca el extremo inferior de la varilla en el punto de anclaje 7.
*Introduza a **extremidade inferior da vareta** no ponto de fixação 7.*



Encaje el extremo superior de la varilla en el agujero que hay en la pieza plástica del ala izquierda (punto 8).
*Encaixe a **extremidade superior da vareta** no furo existente na peça de plástico da asa esquerda (punto 8).*



2.2.- CUERPO (2) / CORPO (2)



Coja la última varilla y pásala por dentro de la trabilla del punto de anclaje 6.
*Pegue na última vareta e **passe-a por dentro da presilha** do ponto de fixação 6.*



Introduzca el extremo inferior de la varilla en el punto de anclaje 9.
*Introduza a **extremidade inferior da vareta** no ponto de fixação 9.*

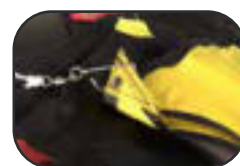


Después, encaje el extremo superior en el agujero que hay en la pieza plástica del ala derecha (punto 10).
*Depois, encaixe a **extremidade superior** no furo existente na peça de plástico da asa direita (punto 10).*

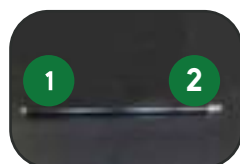
MONTAJE EN EL MÁSTIL / MONTAGEM NO MASTRO



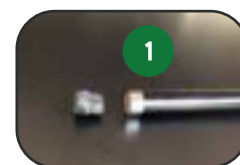
Gire la cometa de forma que vea el dibujo del halcón completo
Rode o cometa de forma que veja o desenho do falcão completo.



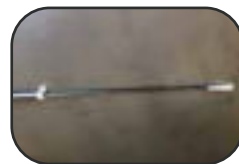
Pase la anilla abierta de la cuerda por el ojal del cuerpo del halcón
Passe a anilha aberta da corda pelo olhal do corpo do falcão.



Coja el mástil. Tiene dos extremos distintos: Uno con una pieza metálica pequeña (1) y otro con una pieza más grande (2).
Pegue no mastro. Tem duas extremidades diferentes: Uma com uma peça metálica pequena (1) e outra com uma peça maior (2).



Saque el tapón de plástico del Punto 1 del mástil.
Retire a tampa de plástico do Ponto 1 do mastro.



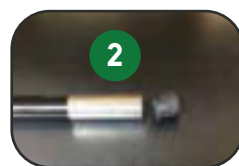
Extraiga con cuidado la primera caña, con forma de ojo de aguja.
Extraia cuidadosamente a primeira cana, com forma de buraco de agulha.



Enhebre el hilo de la cuerda por el ojo de aguja, y haga un nudo resistente para que no se suelte con el viento.
Enfie o fio da corda pelo buraco de agulha e faça um nó resistente, para que não ele se solte com o vento.



Saque todas la cañas con cuidado. Tire de cada caña hasta su tope final, y haga un pequeño giro asegurándose que queda fijada con la siguiente, de forma que acabe teniendo un mástil recto de 4 m.
Retire cuidadosamente todas as canas. Puxe cada cana até ao seu batente final e faça uma pequena rotação, certificando-se de que fica fixada com a seguinte, de forma que acabe por ter um mastro reto de 4 m.



Saque el tapón de plástico del Punto 2 del mástil.
Retire a tampa de plástico do Ponto 2 do mastro.



ADVERTENCIAS / ADVERTÊNCIAS

Asegúrese que el mástil está **clavado con inclinación** suficiente para que la cometa no se enrolle sobre sí misma al girar.

Plante el mástil en **dirección opuesta al viento** predominante de la zona.

Recuerde **cambiar el dispositivo** de lugar (3 ó 4 m.) cada 5-7 días, para evitar que las aves se acostumbren.

No instalar cerca de cables de corriente, árboles ni otras obstrucciones de altura.

Guarde el Halcón Cometa en caso de viento fuerte (superior a 45 km/h) o en caso de tormentas.

Instale el Halcón Cometa en una zona libre de obstáculos, asegúrese de que **no hay ningún obstáculo dentro de la zona de vuelo** de la cometa.

Generalmente, en caso de viento fuerte, el radio de acción de la cometa aumenta debido a la flexión del mástil telescópico.

*Certifique-se de que o mastro está **cravado com inclinação** suficiente para que o cometa não se enrolle sobre si mesmo ao rodar.*

*Plante o mastro na **direção oposta ao vento** predominante da zona.*

*Lembre-se de **mudar o dispositivo** de lugar (3 ou 4 m.) cada 5-7 dias, para evitar que as aves se habituem.*

***Não o instale perto de cabos** de corrente, árvores ou outras obstruções de altura.*

***Guarde o Falcão Cometa no caso de vento forte** (superior a 45 km/h) ou no caso de tempestades.*

*Instale o Falcão Cometa numa zona livre de obstáculos e certifique-se de que **não há nenhum obstáculo na zona de voo** do cometa.*

Geralmente, em caso de vento forte, o raio de ação do cometa aumenta devido à flexão do mastro telescópico.

FIJACIÓN DE LA COMETA / FIXAÇÃO DO COMETA



1,5 / 2 m.
por encima de la zona a proteger.
1,5 / 2 m.
acima da zona a proteger.

1 Fije la estaca al suelo dejando 60 cm al aire.
Fixe a estaca ao solo deixando 60 cm no ar.

2 Pase el disco que hace de tope a través de la estaca.
Passe através da estaca o disco que funciona como batente.

3 Inserte la base del mástil en la estaca.
Insira a base do mastro na estaca.

60 cm

Estaca Estaca

Disco Disco